

Obadia

14/01/2023 22:07:37

CAPITOLUL 1

Viziunea privind Edomul

3706 * 1:1 ὄρασις Ἀβδίου ταδε λέγει κύριος ο θεός
 Viziunea lui Obadia. Așa spune Domnul Dumnezeu

3588 * 189 191 3844 2962 2532 4042
 τη Ἰδουμαία ακοήν ἤκουσα παρά κυρίου και περιοχὴν
 Idumeii. O auzire am auzit de la Domnul, și un pasaj

1821 1519 3588 1484 450 2532 1817
 ἐξαπέστειλεν ἐν τα εἰθνη ἀνάστητε και ἐξαναστῶμεν
 a trimis El spre națiuni, Rîdicați-vă, și să ne constituim

1909 1473 1519 4171 2400 3641.1
 ἐπ' αὐτὴν εἰς πόλεμον 1:2 ἰδοὺ ὀλιγοστόν
 împotriva ei pentru război. Iată, foarte mic la număr

1325-1473 1722 3588 1484 821-1473 4970
 δέδοκα σε ἐν τοῖς ἡμερῶν σου σφόδρα
 te-am făcut între națiuni, dezonorat ești foarte mult.

5243 3588 2588 1473 1869-1473 2681
 1:3 ὑπερφανία της καρδίας σου ἐπήρσε σε κατασκηνούντα
 Mândria inimii tale, te-a ridicat; tu cel întinzându-ți corturi

1722 3588 3692 3588 4073 5312 2733 1473
 ἐν ταῖς ὁπαισὶ των πετρῶν ὑψῶν κατοικίαν αὐτοῦ
 în deschițăturile stâncilor, înălțând-și locuința lui,

3004 1722 2588 1473 5100 2609-1473 1909 3588 1093
 λέγων ἐν καρδία αὐτοῦ τις καταξεί με ἐπὶ την γην
 spunând în inima lui, Cine mă va coborî pe pământ?

1437 3349 5613 105 2532 1437 303.1 3588
 1:4 εἰάν μετεωρισθῆς ὡς αετός και εἰάν ἀναμέσον των
 Dacă te vei înălța ca vulturul, și dacă în mijlocul

798 5087 3555 1473 1564 2609-1473 3004
 ἀστρων θης νοσιάν σου ἐκείθεν καταξεί σε λέγει
 stelelor vei așeza cuișubul tău, de acolo te voi coborî, spune

2962 1487 2812 1525 4314 1473 2228 3027
 κύριος 1:5 εἰ κλέπτει εἰσήλθον προς σε η ληστὰι
 Domnul. Dacă hoți ar intra la tine, sau tâlhari

3571 4226 302-641 3756 302 2813 3588 2425
 νικτός που ἀνερρίφης οὐκ ἀν ἐκλεψαν τα ἱκανά
 noaptea, unde ai fi aruncat? Nu ar fi furat cele ce le doreau

1438 2532 1487 5166.1 1525 4314 1473 3756
 εαυτοῖς και εἰ τρυγηται εἰσήλθον προς σε οὐκ
 pentru ei? Și dacă culegători de struguri ar intra la tine, nu

302 5275 2018.3 4459 1830 *
 ἀν ὑπελείποντο ἐπιφυλλίδα 1:6 πῶς ἐξηρευνηθή Ἡσαὺ
 ar lăsa ei resturi de cules? Cum a fost cercetat Esau,

2532 2641 3588 2928 1473 2193 3588
 και κατελήθηθη τα κεκρυμμένα αὐτοῦ 1:7 ἕως των
 și au fost părăsite cele ascunse ale lui. Până la

3725 1821-1473 3956 3588 435 3588 1242
 ὀριων ἐξαπέστειλάν σε πάντες οἱ ἄνδρες της διαθήκης
 hotare te-au trimis; toți bărbații legământului

1473 436-1473 1410 4314 1473 435
 σου ἀντέστησάν σοι ἠδυνάσθησαν προς σε ἄνδρες
 tău și s-au împotrîvit; au fost puternici împotriva ta; bărbații

1516-1473 5087 1749 5270 1473 3756 1510.2.3
 εἰρημικοὶ σοι εἶθκαν ἐνεδρα ὑποκάτω σου οὐκ ἐστι
 tăi de pace au întins o ambuscadă sub tine. Nu este

4907 1722 1473 1722 3588 2250 1565 3004 2962
 σύνεσις ἐν αὐτοῖς 1:8 ἐν τη ἡμέρα ἐκείνη λέγει κύριος
 înțelegere în ei. În ziua aceea, spune Domnul,

622 4680 1537 3588 * 2532 4907 1537
 ἀπολώ σοφούς ἐκ της Ἰδουμαίας και σύνεσις ἐξ
 voi distruge pe înțelepți din Idumeea, și înțelegererea din

3735 *
 ὄρους Ἡσαυ
 muntele lui Esau.

Esau va fi înlăturat

2532 4422 3588 3163.2 1473 3588 1537
 1:9 και πποθηθησονται οἱ μαχηταῖ σου οἱ ἐκ
 Și înspăimântați vor fi războinicii tăi, cei din

1:6 †LXXS: κατελημφθη, G2638, a găsi ceva, a lua în posesie

* 3704 1808 444 1537 3735 *
 Ἐθιαμάν ὅπως ἐξάρθη ἄνθρωπος ἐξ ὄρους Ἡσαυ
 Temam, ca să fie îndepărtat omul din muntele lui Esau.

1223 3588 4967 2532 3588 763 2596 80
 1:10 διὰ την σφαγην και την ασέβειαν κατά αδελφου
 Datorită înjunghierii și neevlaviei împotriva fratelui

1473 * 2572-1473 152 2532 1808 1519
 σου Ἰακῶβ καλύψει σε αἰσχὺνη και ἐξάρθηση εἰς
 tău Iacov, te va acoperi rușinea, și vei fi îndepărtat în

3588 165 575 3739-2250 436 1828.2
 τον αἰώνα 1:11 ἀφ' ης ἡμέρας ἀντέστης ἐξεναντίας
 veac. Din ziua în care te-ai împotrîvit împotriva,

1722 2250 162 241 1411 1473
 ἐν ἡμέρα αιχμαλωτευόντων αλλογενῶν δύναμιν αὐτοῦ
 în ziua capturării de către străini a oștirii lui,

2532 245 1525 1519 4439 1473 2532 1909
 και αλλότριον εἰσήλθον εἰς πύλας αὐτοῦ και ἐπὶ
 și străinii au intrat în porțile lui, și pentru

* 906 2819 2532 1473 1510.2.5 5613 1520
 Ἱερουσαλήμ ἐβαλον κλήρους και υμεῖς ἐστε ὡς εἰς
 Ierusalim au tras la sorți, și tu erai ca unul

1537 1473 2532 3361 1896 2250
 ἐξ αὐτῶν 1:12 και μη ἐπιδής ἡμέραν
 dintre ei. Și nu ar fi trebuit să privești ziua

80 1473 1722 2250 245 2532 3361
 αδελφου σου ἐν ἡμέρα αλλοτριῶν και μη
 fratelui tău în ziua străinilor; și nu ar fi trebuit

2020.1 1909 3588 5207 * 1722 2250 684
 ἐπιχαρήσῃ ἐπὶ τοῖς υἱοῖς Ἰουδα ἐν ἡμέρα ἀπωλείας
 să te bucuri cu privire la fiii lui Iuda în ziua nimicerii

1473 2532 3361 3169.2 1722 2250
 αὐτῶν και μη μεγαλορρημονήσης ἐν ἡμέρα
 lor; și nu ar fi trebuit să pronunți cuvinte mari în ziua

2347 3366 1525 1519 4439 2992 1722
 θλιψῶς 1:13 μηδὲ εὐσέλθης εἰς πύλας λαῶν ἐν
 necazului lor; nici să fi intrat în porțile popoarelor în

2250 4192 1473 2532 3361 1896 2532 1473 3588
 ἡμέρα πόνων αὐτῶν και μη ἐπίδης και συ την
 ziua durerilor lor; și nu ar fi trebuit să privești, și tu, la

4864 1473 1722 2250 3639 1473 2532 3361
 συναγωγὴν αὐτῶν ἐν ἡμέρα ολεθρου αὐτῶν και μη
 adunarea lor în ziua distrugerii lor; și nu ar fi trebuit

4902.4 1909 3588 1411 1473 1722 2250
 συνεπιθῆ ἐπὶ την δύναμιν αὐτῶν ἐν ἡμέρα
 să te unești atacului împotriva oștirii lor în ziua

684 1473 3366 2186 1909 3588 1326.2
 ἀπωλείας αὐτῶν 1:14 μηδὲ επιστῆς ἐπὶ τας διεκβολὰς
 nimicerii lor. nici să fi stat la trecătorile munților

1473 1842 3588 391.2 1537 1473
 αὐτῶν ἐξολοθρεῦσαι τοῖς ἀνασωζομένοις ἐξ αὐτῶν
 lor pentru a nimici pe cei ce scăpau dintre ei;

3366 4788 3588 5343 1537 1473 1722 2250
 μηδὲ συγκλείσης τοῖς φεύγοντας ἐξ αὐτῶν ἐν ἡμέρα
 nici să fi închis pe cei ce fugeau dintre ei în ziua

2347
 θλιψῶς
 necazului.

Ziua Domnului

1360 1451 3588 2250 2962 1909 3956
 1:15 διότι εγγὺς η ἡμέρα κυρίου ἐπὶ πάντα
 Căci e aproape ziua Domnului asupra tuturor

3588 1484 3739 5158 4160 3779 1510.8.3 1473
 τα εἰθνη ον τρόπον ἐποιήσας ὅπως ἐσται σοι
 națiunilor. În ce fel ai făcut, așa va fi făcut ție.

3588 468 1473 467 1519 2776 1473
 το ἀνταπόδομά σου ἀνταποδοθήσεται εἰς κεφαλὴν σου
 Răsplata ta va fi răsplătită peste capul tău.

1360 3739 5158 4095 1909 3588 3735 3588 39-1473
 1:16 διότι ον τρόπον ἐπιες ἐπὶ το ὄρος το ἁγιόν μου
 Fiindcă în ce fel ai băut pe muntele Meu sfânt,

4095 3956 3588 1484 3631 4095 2532 2666
 ἀσα vor bea toate națiunile vin; vor bea și vor inghiți,

2532 1510.8.6 2531 3756 5224
 και ἐσονται καθὼς οὐχ ὑπάρχοντες
 și vor fi ca și cum nu ar fi fost.

1:12 †nu ar fi trebuit să nu iei seama

1:16 †a devora, a da pe gât

Salvarea Muntei Sionului

1722-1161 3588 3735 * 1510.8.3 4991 2532 1510.8.3
1:17 **ἐν δε τῷ ὄρει Σιών ἔσται σωτηρία καὶ ἔσται**
 Dar in muntele Sionului va fi salvare, și va fi

39 2532 2624.1 3588 3624 *
ἅγιον καὶ κατακληρονομήσουσιν ὁ οἶκος Ἰακώβ
 un loc sfânt. Și va moșteni casa lui Iacov

3588 2624.1 1473 2532 1510.8.3 3588
τούς κατακληρονομήσαντας αὐτοῦς 1:18 καὶ ἔσται ὁ
 pe cei ce îi moșteneau pe ei. Și va fi

3624 * 4442 2532 3588 3624 * 5395 3588 1161 3624
οἶκος Ἰακώβ πυρ καὶ ὁ οἶκος Ἰωσήφ φλοῦξ ὁ δὲ οἶκος
 casa lui Iacov foc, și casa lui Iosif flacăra, iar casa

* 1519 2562 2532 1572 1519 1473 2532
Ἡσαὺ εἰς καλὰ μὲν καὶ ἐκκαυθήσονται εἰς αὐτοὺς καὶ
 lui Esau drept miriște, și vor fi arși prin ele, și

2719 1473 2532 3756 1510.8.3 4447.2 3588 3624
καταφάγονται αὐτοὺς καὶ οὐκ ἔσται πυροφόρος τῷ οἴκῳ
 [vor înghiți l ii]; și nu va fi ogor în casa

* 3754 2962 2980 2532 2624.1
Ἡσαὺ ὅτι κύριος ἐλάλησε 1:19 καὶ κατακληρονομήσουσιν
 lui Esau, căci Domnul a vorbit. Și vor moșteni

3588 1722 * 3588 3735 3588 * 2532 3588 1722 3588 *
οἱ ἐν Ναγέβ τὸ ὄρος τὸ Ἡσαὺ καὶ οἱ ἐν τῇ Σεφελᾷ
 cei din Neghev și muntele lui Esau, și cei din Sefela

3588 246 2532 2624.1 3588 3735
τούς ἀλλοφύλους καὶ κατακληρονομήσουσι τὸ ὄρος
 pe filistenii. Și vor moșteni muntele

* 2532 3588 3977.1 * 2532 * 2532
Ἐφραΐμ καὶ τὸ πεδῖον Σαμαρείας καὶ Βενιαμὴν καὶ
 lui Efraim, și câmpia Samariei, și Benjamin, și

3588 * 2532 3588 3350 3588 746
τὴν Γαλααδίτιν 1:20 καὶ τῆς μετοικεσίας ἡ ἀρχὴ
 ținutul Galaadului. Și cei deportați ai grupului

1473 3588 5207 * 3588 3588 * 3588 *
αὕτη τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ τῶν Χαναανιῶν
 acestuia ai fiilor lui Israel vor moșteni pe canaanii,

2193 * 2532 3588 3350 * 2193
ἕως Σαρέπτων καὶ ἡ μετοικεσία Ἱερουσαλὴμ ἕως
 până la Sarepta; și cei deportați din Ierusalim, până la

* 2816 3588 4172 3588 *
Ἐφραθὰ κληρονομήσουσι τὰς πόλεις τοῦ Ναγέβ
 Efrata, vor moșteni cetățile Neghevului.

2532 305 391.2 1537 3735 *
1:21 καὶ ἀναβήσονται ἀνασωζόμενοι ἐξ ὄρους Σιών
 Și se vor ridica cei scăpați din muntele Sionului

3588 1556 3588 3735 * 2532 1510.8.3 3588 2962 3588
τοῦ ἐδικαίωσαι τὸ ὄρος Ἡσαὺ καὶ ἔσται τῷ κυρίῳ ἡ
 să se răzbune pe muntele lui Esau; și va fi a Domnului

932
βασιλεία
 împărăția.

1:18 ἴα devora, a înfuleca

1:19 ἴebr. Neghev נֶגֶב - H5045, sud

1:19 ἴebraică Șefela הַשֶּׁפֶלָה - H8219, teritoriile de jos; ținuturile deluroase din

vestul Iudeii; BB: Sefila; VBA, LXXE: cei din câmpie

1:19 ἴBB, VBA: pe străini

1:20 ἴlit. deportarea

1:20 ἴlit. deportarea